

一部比故事更有趣 比诗歌更优美 比童话更吸引人的科普经典

《森林报》是一部史无前例的森林史诗，一部优美而生动的自然百科全书。自1927年初版以来，至今已有30多种版本，畅销60多个国家，被评为“世界最经典的十大科普名著”之一。部分章节入选我国中小学语文必修教材，是教育部推荐的学生课外读物之一。

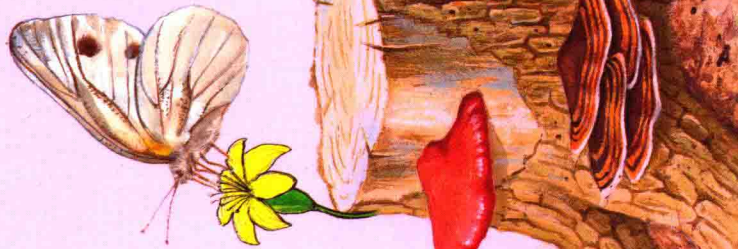
forest Newspapers

森林报

夏

[苏]维塔里·比安基 著
沈念驹 姚锦蓉 译

中国华侨出版社



彩图版

森林报

夏

[苏] 维塔里·比安基 著
沈念驹 姚锦镕 译

中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

森林报·夏 / (苏) 维塔里·比安基著; 沈念驹, 姚锦镕译.
—北京: 中国华侨出版社, 2010.12
ISBN 978-7-5113-1035-4

I. ①森… II. ①维… ②沈… ③姚… III. ①森林—儿童读物
IV. ①S7-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 247209 号

森林报·夏

作 者: (苏) 维塔里·比安基

译 者: 沈念驹 姚锦镕

责任编辑: 若 兰

封面设计: 王明贵

文字编辑: 张红卫

美术编辑: 吴秀侠

插图绘制: 骆春江 王 晔

经 销: 新华书店

开 本: 720mm × 1010mm 1/16 印张: 9.5 字数: 142 千字

印 刷: 三河市华新科达彩色印刷有限公司

版 次: 2011 年 2 月第 1 版 2011 年 2 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5113-1035-4

定 价: 16.00 元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里 26 号通成达大厦三层 邮编: 100028

法律顾问: 陈鹰律师事务所

编 辑 部: (010) 64443056 64443979

发 行 部: (010) 58815874 传真: (010) 58815857

网 址: www.oveaschin.com

E-mail: oveaschin@sina.com



目录



NO.4 筑巢月 (夏一月)



一年——分 12 个月谱写的太阳诗章 2

各居其所 / 精致的家 2 / 住宅大评比 3 / 还有哪种动物有窝 5 / 建筑材料 6 / 寄居别家 6 / 公共宿舍 7 / 窝里有什么? 7

林间纪事 8

狐狸是怎样把獾撵出家门的 8 / 有趣的植物 9 / 变戏法的花 9 / 夜间的神秘盗贼 10 / 夜鹰蛋神秘失踪 11 / 勇敢的小鱼儿 11 / 谁是凶手 12 / 六只脚的鼯鼠 13 / 救人一命的刺猬 14 / 蜥蜴 14 / 毛脚燕的窝 15 / 苍头燕雀的幼雏和它的母亲 17 / 金线虫 18 / 枪打蚊子 18 / 少年自然界研究者的梦 19 / 不妨试试 20 / 测钓计 20 / 空中大象 20 / 绿色朋友 / 森林重生 22

林木种间大战 (续前) 23

祝钓钓成功 25

捕虾 26

农庄纪事 28

集体农庄新闻 / 牧草投诉 28 / 地上喷洒了神奇的水 29 / 太阳的牺牲品 29 / 避暑的人失踪了 29 / 母鸡疗养地 30 / 绵羊妈妈的担忧 30 / 整装待发 30 / 乱糟糟的食堂 30 / 一位少年自然界研究者讲的故事 31





狩猎纪事..... 32

不打飞禽，也不打走兽 32 / 跳来跳去的敌害 32 / 讨伐跳甲虫 32 / 飞来飞去的敌害 33 / 两种蚊子 34 / 置蚊子于死地 34 / 一件稀罕事儿 35

天南地北..... 38

无线电通报 / 请注意！请注意！ 38 / 北冰洋岛屿广播电台 38 / 中亚沙漠广播电台 40 / 乌苏里原始森林广播电台 42 / 库班草原广播电台 43 / 阿尔泰山广播电台 43 / 海洋广播电台 44

射靶：竞赛四..... 46

公告：“火眼金睛”称号竞赛..... 48

NO.5 育雏月（夏二月）



一年——分 12 个月谱写的太阳诗章..... 52

森林里的小宝宝 / 谁有几个小宝宝 52 / 孤苦伶仃的小宝宝 53 / 操心的父母 53 / 鸟的劳动日 54 / 田鹬和鹭鸶出了什么样的雏鸟 55 / 科特林岛上的聚居地 56 / 雌雄颠倒 57

林间纪事..... 58

可怕的小鸟 58 / 小熊洗澡 60 / 浆果 61 / 猫奶妈和它的养子 62 / 小小转头鸟的诡计 62 / 一场骗局 63 / 吃虫的花朵 64 / 水下打斗 64 / 帮忙的不是风，不是鸟，而是水 65 / 虱鬼 66 / 别具一格的果实 66 / 小凤头鸊鷉 67 / 夏末的铃兰 67 / 天蓝的和碧绿的 68 / 请爱护森林 69

林木种间大战（续前）..... 70





农庄纪事 72

森林的朋友 73 / 人人都有事可做 73 / 集体农庄新闻 / 变黄了的田野 74 / 林中简讯 75 / 鸟岛 75

基特·维里坎诺夫讲述的故事 78

钓鱼人的故事 78

狩猎纪事 83

黑夜惊魂声 83 / 光天化日下的打劫 84 / 谁是敌,谁是友 84 / 捕猎猛禽 / 窝边捕猎 86 / 潜猎 86 / 带只雕鸮猎杀 86 / 黑夜里 87 / 夏季开猎 88

射靶: 竞赛五 90

公告: “火眼金睛” 称号竞赛 92

NO.6 成群月 (夏三月)



一年——分 12 个月谱写的太阳诗章 96

森林里的新习俗 / 我为人人,人人为我 97 / 教练场 97 / 咕尔——雷! 咕尔——雷! 98 / 会飞的蜘蛛 98

林间纪事 100

一只羊吃光一片林 100 / 捉强盗 100 / 草莓 102 / 一吓就死的熊 103 / 食用菇 104 / 毒草 105 / 雪花飘飘 105 / 白野鸭 107

绿色朋友 108

应当种什么 108 / 机器植树 108 / 人工湖 108 / 我们帮助年轻的森林成长 109





林木种间大战（续前）..... 111

我们帮助复兴森林 113 / 园林周 113

农庄纪事..... 114

火眼金睛的报道 115 / 集体农庄新闻 / 迷惑计 116 / 虚惊一场 116 / 瞧这一家子! 116 / 公愤 116 / 帽子的式样 117 / 无功而返 117

狩猎纪事..... 118

带着猎狗去打猎 118 / 猎野鸭 126 / 助手 127 / 在山杨林里 127 / 不公平的游戏 128

射靶：竞赛六..... 130

公告：“火眼金睛”称号竞赛..... 132

“射靶”答案..... 134

“火眼金睛”称号竞赛答案..... 138

基特·维里坎诺夫讲的故事答案..... 140



6月21日~7月20日

太阳进入白羊星座



森林报

No.4

筑巢月
(夏一月)



第四期导读

太阳诗章——六月

各居其所

林间纪事

绿色朋友

林木种间大战（续前）

祝钓钓成功

农庄纪事

集体农庄新闻

狩猎纪事

天南地北

射靶：竞赛四

公告：火眼金睛



一年——分12个月谱写的太阳诗章

6月，蔷薇色的6月。候鸟回家，夏天开始。一年中这个季节的白昼最长，在遥远的北方，太阳始终不下山，完全没有了黑夜。潮湿的草地上，花儿更富阳光的色彩。金梅草、驴蹄草、毛茛的花儿金灿灿的，染得草地一片金黄。

这个季节，在阳光灿烂的时刻，人们纷纷外出采集有药用价值的花、茎、根，以备不时之需，好在患病时，把这些药用植物体内贮藏起来的阳光的生命力转移到自己身上。

6月21日是夏至日，一年中最长的一天就这样过去了。

从此，白天慢慢地，慢慢地——可又觉得是那么快，像春光一样，慢慢地变短。俗话说得好：“夏天从篱笆缝里探头了！”

各种鸣禽都有了自己的窝，所有的窝里都有五颜六色的蛋。娇嫩的小生命破壳而出，正探头探脑打量着这个世界哩。

各居其所

已是孵育雏鸟的时候了。森林里的鸟儿个个都在筑巢造窝。

我们的记者决定去看个究竟，看飞禽走兽、鱼类昆虫都居住在什么地方，生活得怎么样。

精致的家

你看，这时候的森林上上下下、角角落落全是窝，再也找不到空闲的





地方了。有住地上的，有待地下的；有选水面的，有在水底的；有栖树上的，有藏树内的；有居草丛的，也有生活在空中的。

家在空中的是黄莺。它用亚麻、草茎、羽毛和绒毛编成个轻盈的小篮子，挂在离地高高的白桦枝条上。小篮子内放着自己下的蛋。真是件怪事儿：风吹来树枝摇摇晃晃的，黄莺蛋怎么不会破呢？



云雀、林鸚、黄鹂和其他许许多多的鸟儿在草丛内安家。我们的记者最喜欢的是柳莺造的小窝棚。小窝棚以干草和苔藓为建筑材料，上面有盖儿，出入的门安在侧面。

在树内，也就是树洞内安家的有鼯鼠（一种长蹼的松鼠）、甲虫木蠹虫、小蠹虫、啄木鸟、山雀、棕鸟、猫头鹰等。

鼯鼠、老鼠、獾、灰沙燕、翠鸟和种种昆虫的家都安在地下。

凤头鸊鷉——一种潜鸟类的水鸟——爱在水上做漂流的窝。这种窝由一堆沼泽地的野草、芦苇和水藻构成。凤头鸊鷉趴在窝上，像乘着木筏，随湖水漂流。

在水下安家的有石蛾和水蜘蛛。

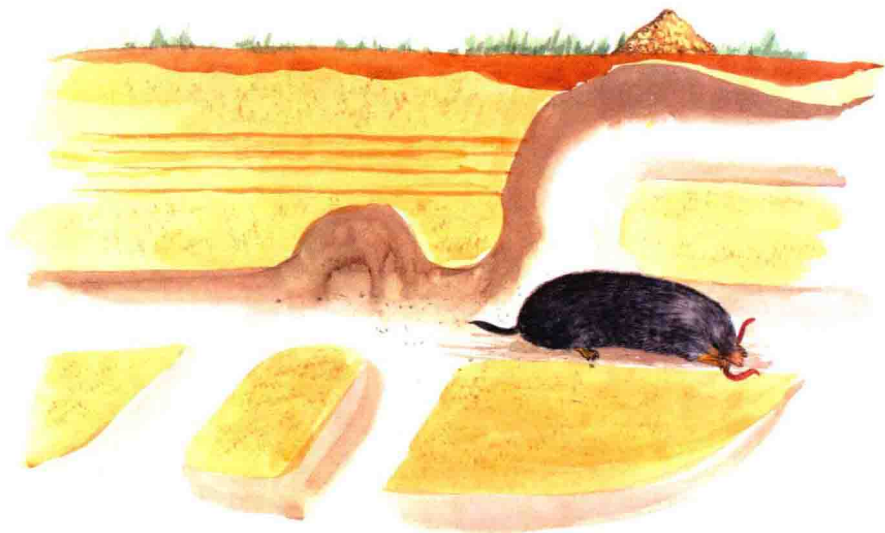
住宅大评比

我们的记者决定寻找最好的动物住宅。不过，判断起来并不容易。

其中最大的数鹰巢。鹰巢由粗树枝筑就，造在高大粗壮的松树上。

最小的是黄头戴菊鸟的窝。整个窝不过拳头大小，而鸟本身的个头还





不如一只蜻蜓。

鼯鼠窝造得最有心计：窝里有许许多多备用通道和进出口，谁也没法从它的窝里逮住它。

长鼻子的小甲虫象鼻虫的窝最精巧。象鼻虫先啃下白桦树叶的叶脉，等树叶枯萎卷成筒状，再用唾液将叶子粘住。象鼻虫就在这筒状的小房子里产下自己的卵。

最简单的窝是剑鸻和夜莺的窝。剑鸻干脆把自己的四个蛋产在河岸的沙里，夜莺的蛋就产在树干下树叶堆成的坑里。这两种鸟是不会有在筑巢上多下功夫的。

最美丽的窝要数柳莺的窝。柳莺的窝编织在树枝上，并用地衣和轻薄的



桦树皮来装饰，此外还不忘把从一个别墅花园里捡来的五颜六色的花纸片编织进去美化一番。

长尾山雀的巢最舒适。这种鸟又叫汤勺鸟，因为它很像舀汤的大勺子。汤勺鸟的巢内部用羽毛、绒毛和兽毛编成，外部则用苔藓和地衣粘牢。这种巢通





体圆圆的，像只小南瓜；入口在巢的正中央，也是圆圆的，小小的。

最方便的是水蛾幼虫的窝。水蛾是一种有翅膀的昆虫。它落下来以后收拢翅膀，盖在背上，把整个身子都盖了起来。可水蛾的幼虫并没有翅膀，赤裸裸地光着身子，无遮无盖。它们都生活在小溪、小河的底部。幼虫找到和自己差不多大小的干树枝或芦苇的茎，使用小沙粒在上面粘成一个小圆筒，身子倒着爬进去。这下可方便了。愿意的话，它完全可躲进圆筒，安安稳稳睡大觉，谁也发现不了；想出来嘛，前面的小腿儿一伸，连同小房子一起满水底爬，反正小房子轻得很。一只水蛾的幼虫找到了一个丢弃在水底里的香烟嘴，爬了进去，带着烟嘴作了一番旅行。

水蜘蛛的窝令人叹为观止——它把蛛网结在水草之间，并用自己毛茸茸的肚皮带来一些气泡，放在蛛网下，自己就住在这样的气泡里。



还有哪种动物有窝

我们的记者还找到了一些鱼类和鼠类的窝。

刺鱼造的是名副其实的窝。做窝的担子完全落在了雄鱼身上。雄鱼只用分量特别重的草茎做窝，因为即使用嘴把这种草茎从水里衔上水面，它也不会漂浮的。雄鱼把草茎固定在水底的沙上，用自己的唾液粘结四壁和天花板，再用苔藓堵塞房内所有的孔隙。刺鱼窝的壁上开着两扇门。

有种小老鼠做的窝跟鸟窝很像。这种窝是用小草和撕成细丝状的草茎编织成的。鼠窝就挂在刺柏的树枝上，离地两米高。

建筑材料

森林里的动物们做窝用什么材料的都有。

善歌的鹁鸟把朽木的粉末当做混凝土来涂抹自己圆窝的内壁。

家燕和毛脚燕的窝是用自己的唾液黏结泥土做成的。

黑头莺的窝是用轻而黏的蛛丝牢牢黏结细树枝而做出来的。

有一种叫鸱的鸟，能在直立的树干上头朝下倒着奔跑，就住在入口很大的树洞里。为防止松鼠钻进自己的家，鸱鸟用泥土把入口堵死，只留一个很小的口子，容自己挤进去。

最好玩的要数毛色翠绿、咖啡和湖蓝三色相间的翠鸟的窝。它在河岸上挖了一个深深的洞，洞内的地面上铺上细鱼骨。这种垫子还挺软哩。



寄居别家

有什么动物自己不会做窝，或懒得做，它就会寄居在别人家。

布谷鸟把卵产在鹁鸪、红胸鹁、莺和其他善于持家的小鸟窝里。

林中白腰草鹁一般会找到旧的乌鸦巢，在里面产下自己的卵。

一种叫鲇鱼的小鱼爱找岸边水下被房主废弃的蟹洞，然后就在里面产卵。

麻雀做窝的手段非常狡猾。它先是把窝做在房檐下，可还是被小孩子扒了；那就做在树洞里吧，蛋又被伶鼬偷走了；最后它只好把自己的窝跟雕的巢做在一起。雕的巢是粗树枝搭成的，麻雀在这些树枝间做个窝不怕找不到地方。现在麻雀总算是自由自在、无忧无虑了。像雕这样的庞然大物怎么会把小小的麻雀放在眼里？从此，不管是伶鼬、猫，还是鸱鹰，甚至连孩子都不会来动它的窝了。可不是嘛，谁都怕大雕三分。



公共宿舍

森林里也有公共宿舍。

蜜蜂、黄蜂、熊蜂和蚂蚁筑的巢就容纳了成百上千的房客。

一座座花园和小林子被白嘴鸦占据，成了它们的殖民地；鸥鸟的领地是沼泽、有沙滩的岛屿和浅滩；灰沙燕则在陡峭的河岸上凿出密密麻麻的小洞，用来栖身。

窝里有什么？

窝里有蛋，可不同鸟的蛋各不相同。

至于鸟蛋为什么会各不相同，是有一定道理的。

田鹬的蛋满是斑斑麻点，而歪脖鸟的蛋是白中稍带点绯红色。

问题是歪脖鸟的蛋产在很深的暗洞里，谁也看不见。田鹬的蛋直接产在小草墩里，完全是外露的，要是白色的，那就很容易被人发现。所以就变成接近草墩的颜色，可能你还没发现，就一脚踩上去了。

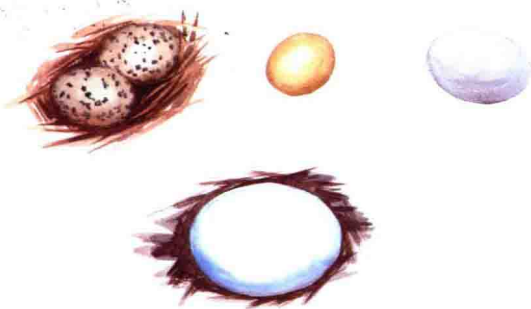
野鸭的蛋差不多也是白的，它们的巢也筑在草墩上，同样是无遮无掩的。不过野鸭会耍点小花招——当它准备离巢的时候，就拔下自身腹部的羽毛，把蛋盖起来，这样蛋就不会暴露了。

那为什么田鹬会产下一头尖尖的蛋，像鹭这样又大又凶猛的鸟产下的蛋却是圆圆的呢？

这也很好理解：田鹬的个头儿不过鹭的 $1/5$ 。要是这些蛋不尖头对尖头，尖头向上，紧紧挨在一起，那占的地方就大，田鹬小小的身子怎么遮掩得了这么大的蛋呢？

那又为什么小小的田鹬的蛋跟大个头的鹭的蛋差不多大呢？

这个问题只能在下一期的《森林报》上回答了，到了那时候小田鹬该啄破蛋壳出生了。





林间纪事

狐狸是怎样把獾撵出家门的

狐狸遭灾了：它的洞穴塌了顶，险些压死了小崽子。

狐狸一见大祸临头，非搬家不可了。

它去找獾。獾的洞穴远近闻名，是自己动手挖出来的。有多个进出口，还有备用的侧洞，以应付意外袭击事件。

獾的洞很宽敞，两个家庭合住也绰绰有余。

狐狸请求獾让它住进去，可獾不干。它可是个讲究的房主，喜欢事有条有理，家里干干净净，一尘不染。拖儿带女的外人住进来怎么能行呢？于是它把狐狸赶了出去。





“好哇！”狐狸寻思道，“你竟然这样对我，等着瞧吧！”

狐狸装着要回林子里去，其实就躲在小灌木丛后，坐等机会。

獾探头往外一看，狐狸没在，便离开窝上林子里找蜗牛吃去了。

狐狸赶忙溜进了獾的窝，满地拉屎，搞得满屋臭气熏天，然后跑掉了。

獾回家一看，老天爷，这是怎么了！它懊恼地哼了一声，丢下窝，再找地方挖新居去了。

这正中狐狸的下怀。

于是狐狸拖儿带女搬进了獾那舒舒服服的家。

有趣的植物

池塘上漂满了浮萍。有人说那是水藻。可水藻是一码事，浮萍是另一码事。

浮萍是种有趣的植物，它的模样跟其他植物不一样：根细细的，浮在水面上的绿色小瓣带有椭圆形的突出物，这些突出物就是它那小小的茎和枝条。浮萍没有叶，可有时会开花，但很少见。浮萍用不着开花，它繁殖起来又快又简便，只要从圆饼似的小茎上分出一个圆饼似的小枝，一株浮萍就变成了两株。

浮萍的日子过得很滋润，自由自在，无拘无束，四海为家。鸭子从身旁游过，浮萍贴了上去，粘在鸭掌上，跟着鸭子去另一个水塘闯荡了。

■ H·帕甫洛娃

变戏法的花

草地和林中空地上，紫红色的矢车菊开花了。一见这种花，不由得让人联想到它和伏牛花一样会变小戏法。

矢车菊开的不是一朵朵的花，而是一个个花序。它那美丽的叉状小花是无实花，真正的花长在中间位置，是一种深紫红色的小管子。管子里面才是雌蕊和会变戏法的雄蕊。

只要触碰一下紫红色的小管，它就会朝旁边一晃，一团花粉就从管口





撒了出来。

过会儿再碰一下这朵小花，它又是一晃，又给你撒下一团花粉。

它变的就是这样的戏法！

它这样撒粉来可不是无缘无故的，而是为了满足昆虫的需要才发放的。拿去吃了也罢，粘到身上也罢，只求把花粉带给另一株矢车菊就好了，哪怕是几小粒。

■ H·帕甫洛娃

夜间的神秘盗贼

森林里夜间出现了神秘的盗贼，引起了森林居民的极大恐慌。

天天夜里总有几只小兔子失踪。一到夜里，小鹿呀，花尾榛鸡呀，黑琴鸡呀，兔子呀，松鼠呀，谁都不得安生。不管是树丛里的鸟儿，树上的松鼠，还是地上的老鼠，谁都不知道盗贼会从哪儿冒出来。神秘的盗贼出其不意，时而来自草丛，时而来自树丛，时而来自树上。也许盗贼不止一个，而是有一大帮吧。

几天前，森林里有一种小鹿——它们是一大家孢子：公的、母的，还有两只幼崽，夜间在林间空地上吃草。公孢在离灌木丛8步远的地方放哨。母孢带着两只幼崽在空地中央吃草。

冷不防，树丛里蹿出一个黑影，直奔公孢的背猛扑过去。公孢倒了下去，母孢领着孩子逃进了林子。

第二天一早，母孢回到林中空地，只见公孢的身子只剩下两只角和四条腿了。昨天夜里驼鹿也遭到了袭击。当时驼鹿正在静静的林子里穿行。它走着走着，突然发现一棵树的枝桠上似乎多出了一个赘瘤。

身高体大的驼鹿怕过谁？有它头上那一对角，连熊也不敢冒犯它。

驼鹿来到树下，刚要抬头看树桠上那个赘瘤到底是啥玩意儿，只觉得一个可怕的、沉甸甸的东西猛地落到后脖子上，那分量足有300千克重！

